

empire

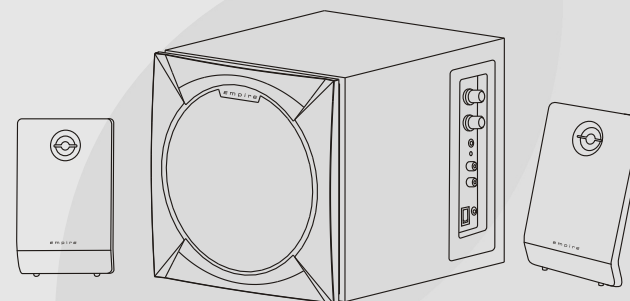
Sound Concept By **Edifier**  
Made in China

V1.0



## X-Gaming 5000

Video Gaming Enhanced System



## User's Manual Manuale utente

English

Italy

Français

Español

Germany

## Introduction

Congratulations on the purchase of the **Empire X-Gaming 5000** speaker system. With the right care and attention, it will give you many years of trouble free operation.

Before operating the system, please read this manual fully to obtain the best results from your new product, and retain it carefully for future reference.

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION: TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.**

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

### SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all the instructions herein.

Please retain this manual safely for future reference.

Please heed all safety warnings.

Please Install in accordance with the Manufacturer's instructions.

Please adjust the volume control to a comfortable level to avoid damaging your hearing and the system.

### WARNING:

#### TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

Do not expose this apparatus to rain or moisture.

Do not use the speakers near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.

Do not block the openings in the speaker cabinets, never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wider blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.

Unplug this apparatus when unused for long periods of time.

**Heat** ---- Place the speakers away from all heat sources, such as heat registers, stoves, and direct sunlight.

**Ventilation** ---- Do not block the openings in the speaker cabinets, never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.

**Location** ---- Place the speakers in a stable location so that it will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.

**Cleaning** --- Unplug the speakers from the computer and from the electrical outlet before cleaning them with a damp cloth.

**Lightning** ----For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Refer all servicing to qualified service personnel only.

## Leitfaden zur Fehlerbehebung

### ● Ton nur aus einem Lautsprecher

Vergewissern Sie sich, dass alle Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Die Lautsprecher sollten außerdem mit einem Stereokabel angeschlossen sein. Verwenden Sie testweise alternative Klangquellen wie CD-Player, MP3-Player o. ä. Wenn beide Lautsprecher jetzt ordnungsgemäß funktionieren, liegt der Fehler bei der ursprünglichen Klangquelle. Vergewissern Sie sich, dass die Soundkarte des Computers ordnungsgemäß installiert ist.

### ● Beim Abspielen einer CD mit dem Computer funktioniert nur ein Lautsprecher

Dieses Phänomen tritt am ehesten bei neuen Computern auf: beim Abspielen einer Audio-CD kommt nur aus einem Satellitenlautsprecher Ton, beim Abspielen einer WAV-Datei oder in Spielen funktionieren alle Lautsprecher ordnungsgemäß. Das kann daran liegen, dass das CD-ROM-Laufwerk nicht an die Soundkarte angepasst ist oder möglicherweise ein Signalkanal als Massekabel kurzgeschlossen ist. Informationen zum Anschluss finden Sie im Benutzerhandbuch des CD-ROM-Laufwerks.

### ● Kein Ton aus den Lautsprechern

1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel in der Steckdose steckt und der Netzschalter eingeschaltet ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Klangquelle ordnungsgemäß funktioniert.

### ● Lautsprecher rauschen stark

Lautsprecher von Edifier sind für rauscharme Klangwiedergabe ausgelegt. Einige Audiogeräte haben allerdings ein schlechtes Signal-Rausch-Verhältnis. Ziehen Sie daher das Audioeingangskabel ab und überprüfen Sie, ob das Rauschen vom CD/DVD-Player bzw. der Computersoundkarte kommt.

### ● Magnetisch abgeschirmte Lautsprecher

Subwoofer und Satellitenlautsprecher von Edifier haben eine magnetische Abschirmung. Sie können die Lautsprecher neben einem Fernseher oder Computermonitor aufstellen.

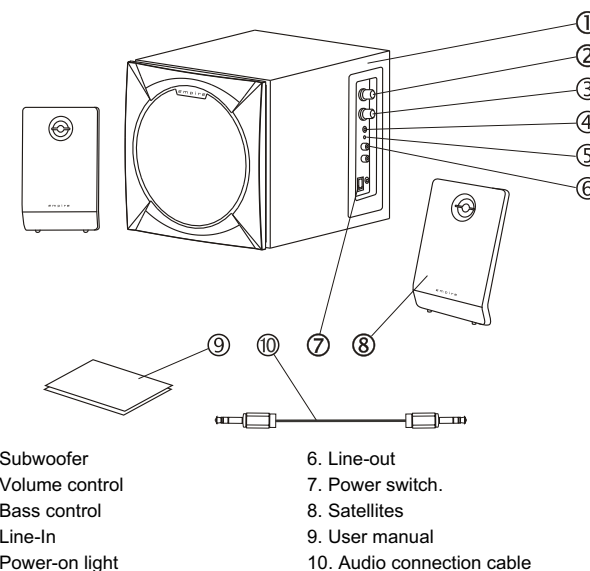
### ● So optimieren Sie die Klangqualität Ihres Systems:

Setzen Sie sich bequem vor Ihren Computer. Nehmen Sie sich die Zeit, um Ihre Klangumgebung mit Musik-CDs auszuprobieren, die einen breiten Frequenzspektrum und eine räumliche Links-Rechts-Abbildung aufweisen. Die verwendeten Wandler verändern in den ersten beiden Wochen der Benutzung die Eigenschaften der Lautsprecher ein wenig, weil sich die Aufhängung der Membranen etwas lockert. Dadurch wird die Klangfarbe insgesamt etwas wärmer. Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass ein möglichst realistisches Klangbild und eine ausgewogene Tonbalance erreicht werden (ca. 15 - 20 cm von Wänden entfernt). Verwenden Sie dazu Musik verschiedenster Art sowie Computerspiele.

## Overview

The X-Gaming 5000 system can provide good sound for multimedia computer and home theater. Before operating the system, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

### Overview:



## Operating

### Operating:

#### 1. CONNECTING

Connect the satellite speakers to the output RCA on the back panel of the Sub-woofer.  
Please note to match the color, red to red and white to white.

#### 2. Connect the subwoofer to the Audio device.

Using Audio connecting cord , connect the Line-input port of the subwoofer to Line-out of the Audio Device (Such as the computer, Discman, MP3 player, etc).

#### 3. Playing the audio device

Plug the AC power plug into the wall outlet and turn on the power switch.

Now your speaker system is ready for Use. Adjusting the volume control and Bass control , then you can enjoy the music.

### Empire Three Year Limited Warranty

Empire warrants to the end user that all of its computer speaker systems are free from defects in materials and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of three years from the date of purchase. This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Empire multimedia speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Empire nor any authorized Empire reseller is responsible for any incidental or consequential damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Empire's obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment, or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Empire reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty, the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights, which vary worldwide.

### Notice

Empire and Empire logo are owned by Albatros Multimedia Srl and are registered. Other Brand names and trademarks are the property of their owners. Empire assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

## TECHNISCHE DATEN

### Technische Daten:

Ausgangsleistung:	RMS 16W x 2 + 30W(THD=±10%)
Eingangsimpedanz:	10K Ohm
Eingangsempfindlichkeit:	450 mV
Subwoofer:	5.5"-Driver, magnetisch abgeschirmt. Impedanz: 4 Ohm
2-Wege-Satelliten:	
3"-Mittelbereichstörer	Impedanz: 4 Ohm magnetisch abgeschirmt.
¾"-Tweeter	Impedanz: 8 Ohm magnetisch abgeschirmt.
Frequenzbereich:	45Hz - 20Khz
Abmessungen (Subwoofer):	241(B) x 229(H) x 279(T) mm
Abmessungen (Satellit):	110(B) x 180(H) x 70(T) mm
Gewicht:	ca. 6 kg

### WEEE - (Waste Electrical and Electronic Equipment) Symbol



Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem sie das Produkt erworben haben.

- Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu Empire-Produkten haben, besuchen Sie unsere Website unter [www.empiremedia.it](http://www.empiremedia.it), oder senden Sie eine E-Mail an den Empire-Support unter [assistenza@albatrosmultimedia.it](mailto:assistenza@albatrosmultimedia.it).

## Betrieb

### **Betrieb:**

1. ANSCHLIESSEN  
Verbinden Sie die Satelliten mit den Ausgangsbuchsen auf der Rückseite des Subwoofers. Beachten Sie dabei die Farben: rot an rot und weiß an weiß.
2. Schließen Sie den Subwoofer an die Audioquelle a:  
Benutzen Sie das Audio-Kabel, um den "Line In"-Anschluss des Subwoofers mit dem "Line Out"-Anschluss der Audioquelle (Computer, Discman, MP3 player, etc.) zu verbinden.
3. Wiedergabe  
Stecken Sie den Stecker in einer Steckdose und schalten Sie das System mit Ein-/Aus-Schalter ein.  
Ihre Lautsprecher sind nun einsatzbereit. Regeln Sie Lautstärke und Bässe und genießen Sie den Klang.

#### **Beschränkte 3-Jahres-Garantie von Empire**

Empire gewährt dem Endbenutzer auf alle Computer-Lautsprechersysteme für drei Jahre ab Kaufdatum Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler, die bei normaler und sachgemäßer Nutzung auftreten. Dies ist eine exklusive Garantie und bezieht sich nur auf die Multimedia-Lautsprechersysteme von Empire. Alle anderen implizierten oder stillschweigenden Garantien sind ungültig. Weder Empire noch autorisierte Empire-Händler haften für beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden, die bei der Verwendung der Lautsprecher aufgetreten sind. (Diese Beschränkung für beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden trifft nicht zu, sofern sie nicht zulässig ist.)

Die Gewährleistung von Empire gilt nicht für Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die darauf zurückzuführen sind, dass das Produkt missbräuchlich oder unsachgemäß verwendet, nicht ordnungsgemäß installiert oder zusammen mit fehlerhaften, falschen oder nicht dafür ausgelegten Geräten eingesetzt wurde. Die Bedingungen für diese Garantie gelten nur für Lautsprechersysteme, wenn diese Lautsprecher über den autorisierten Händler, bei dem sie gekauft wurden, zurückgesendet werden.

Aufgrund der Garantiebedingungen entstehen dem ursprünglichen Käufer konkrete rechtliche Ansprüche; je nach Staat können Ihnen weitere Ansprüche zustehen.

#### **Hinweis**

Empire und das Empire-Logo sind das Eigentum von Albatros Multimedia Srl und sind eingetragen. Andere Markennamen und Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer. Empire übernimmt keinerlei Haftung für Fehler, die möglicherweise in diesem Handbuch vorhanden sind. Die hier enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Specifications

### **Specifications:**

Total power output:	RMS 16W x 2 + 30W(THD=±10%)
Input impedance:	10K Ohm
Input sensitive:	450 mV
Subwoofer:	5.5" driver, magnetically shielded. Impedance: 4 Ohm
2 ways satellite:	
43" midrange	Impedance: 4 Ohm Magnetically shielded
4 1/4" tweeter	Impedance: 8 Ohm Magnetically shielded
Response frequency:	45Hz - 20Khz
Dimension (Subwoofer):	241(W) x 229(H) x 279(D)mm
Dimension (Satellite):	110(W)x180(H)x70(D)mm
Weight:	about 6 kg

### **Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol**



The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

### ● **If you have any further questions or concerns regarding Empire Products**

please visit our website at: [www.empiremedia.it](http://www.empiremedia.it) ,  
or email Empire Support for further assistance at: [assistenza@albatrosmultimedia.it](mailto:assistenza@albatrosmultimedia.it) .

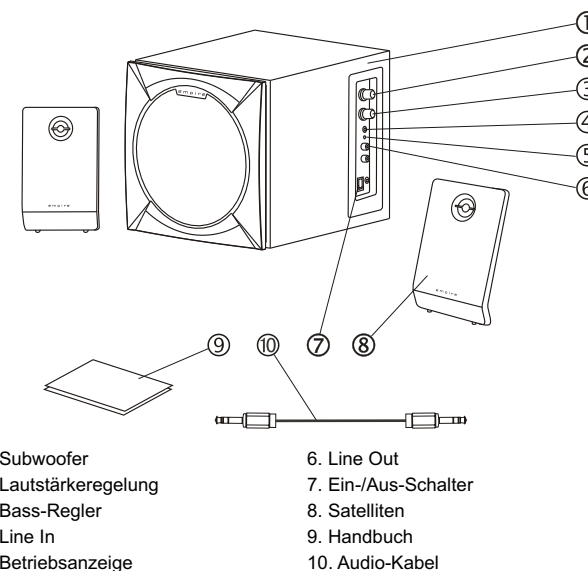
## Troubleshooting guide

- **Sound from only one speaker**  
Please ensure all speaker cable connections are correct. The speakers should be connected with stereo cable. Please try an alternate sound source such as a CD player, MP3 or other player. If both speakers now work correctly, the original sound source is at fault. Please ensure the computer Soundcard is installed correctly.
- **When listening to a CD played by the computer, I hear the sound from only one speaker**  
This often happens with new computers when listening to a CD played by the computer, you hear the sound from only one speaker, but both speakers work if you listen to a WAV file or when you play a videogame. This happens because the CD-ROM drive is not connected correctly to the soundcard, or one of the cable is under short circuit.  
Please refer to the CD-ROM drive user manual to fix this jumper issue.
- **No sound from any of the speakers**
  1. Please ensure AC adapter is plugged in and power outlet is switched on.
  2. Please ensure all audio cable connections are correct.
  3. Please ensure sound source equipment is working correctly.
- **Speakers exhibit excessive noise**  
Empire speakers are of a very low noise circuit design. Some source equipment may have a poor signal to noise ratio. Therefore, please unplug the input audio cable, and check if the noise is from the CD/DVD player or the Computer Soundcard etc.
- **Magnetically Shielded Speakers**  
Empire system subwoofers and satellite speakers are all of a magnetically shielded design. You can place the speakers near a TV or monitor.
- **To optimize the sound quality from your system:**  
Sit in a comfortable position at the computer desktop. Take time to test the listening environment by using music CDs with wide frequency content and spacious left-to-right imaging.  
The speaker driver used in the loudspeakers will change their characteristics subtly over the first two weeks of use as the suspension of the cones will loosen up slightly, producing a trace more warmth to the overall sound texture.  
Adjust the speaker placement (about 15-20 cm away from the walls) for the most realistic imaging and tonal balance by listening to several different musical selections and game or computer sound effects.

## Willkommen!

Das System X-Gaming 5000 bietet exzellenten Sound für Multimedia-Computer und Hemikino. Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, ehe Sie das Lautsprecher-System verwenden und bewahren sie es gut auf.

### Überblick:



## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Lautsprechersystems **Empire X-Gaming 5000**. Bei ordnungsgemäßer und fachgerechter Handhabung wird es Ihnen viele Jahre lang ungetrübten Hörgenuss bereiten. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme vollständig lesen und es auch in Zukunft griffbereit aufbewahren. Das Dreieckssymbol mit dem gezackten Blitz weist darauf hin, dass sich im Gehäuse nicht isolierte stromführende Teile mit hoher Spannung befinden, die bei unsachgemäßer Handhabung gefährliche Stromschläge verursachen können.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ACHTUNG: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE (BZW. DIE RÜCKWAND). IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU REPARIERENDEN TEILE. ÜBERLASSEN SIE SERVICE UND REPARATUR QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.** Das Dreieckssymbol mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der Produktdokumentation hin.

### SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Abschnitt. Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Folgen Sie beim Aufbau des Produkts den Anweisungen des Herstellers. Stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Wert ein, um Ihr Gehör und das System nicht zu gefährden.

### WARNUNG:

#### SO VERRINGERN SIE DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN:

Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht feucht oder nass wird.  
Stellen Sie die Lautsprecher nicht in die Nähe von Wasser, tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeit und gießen Sie keine Flüssigkeit darüber.  
Blockieren Sie nicht die Öffnungen in den Lautsprecherboxen, stecken Sie wegen der Gefahr von Feuer oder Stromschlägen keine Objekte in die Lautsprecheröffnungen oder -schlitze, und achten Sie auf genügend Stellplatz für ausreichende Belüftung.  
Stellen Sie keine Wärmequellen wie Heizstrahler, Heizlüfter, Heizungen oder andere Wärme erzeugenden Geräte (z. B. Verstärker) neben dem Produkt auf.  
Vermeiden Sie nach Möglichkeit, auf das Stromkabel zu treten, und achten Sie darauf, es vor allem an den Steckenden also der Steckdose und am Geräteausgang nicht zu knicken.  
Schützen Sie die Lautsprecher zusätzlich, indem Sie das System bei Gewitter vom Netz trennen und den Computer ausschalten.  
Trennen Sie das Produkt auch dann vom Netz, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.  
**Wärme** — Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, z. B. Heizlüftern und Heizungen, und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.  
**Belüftung** — Blockieren Sie nicht die Öffnungen in den Lautsprecherboxen, stecken Sie wegen der Gefahr von Feuer oder Stromschlägen keine Gegenstände in die Lautsprecheröffnungen oder -schlitze, und achten Sie auf genügend Stellplatz für ausreichende Belüftung.  
**Aufstellung** — Stellen Sie die Lautsprecher auf eine ebene, stabile Oberfläche, um Beschädigungen und Verletzungen durch Herunterfallen zu vermeiden.  
**Pflege** — Trennen Sie die Lautsprecher von Computer und Netz, bevor Sie sie mit einem feuchten Tuch reinigen.  
**Blitzschlag** — Schützen Sie die Lautsprecher zusätzlich, indem Sie das System bei Gewitter vom Netz trennen und den Computer ausschalten. Eine Reparatur ist dann erforderlich, wenn das Gerät eine Beschädigung aufweist, z. B. wenn das Netzkabel beschädigt wurde, das Gerät mit Flüssigkeit übergossen wurde, Gegenstände hineingefallen sind, es nass geworden ist, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist. Überlassen Sie Service und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal.

## Benvenuto!

Grazie mille per aver scelto il sistema di casse **Empire X-Gaming 5000**. Con la giusta attenzione questo sistema può funzionare per anni senza problemi. Prima di mettere in funzione il sistema, leggi completamente questo manuale e conservalo per consultazioni future. Il lampo con la freccia, dentro a un triangolo equilatero indica un avviso per l'utente della presenza di "pericolosi voltaggi" non isolati all'interno del prodotto che potrebbero essere di una magnitudine sufficiente da costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CONTIENE PARTI UTILIZZABILI. CONTATTARE IL SERVIZIO DI MANUTENZIONE PER OTTENERE ASSISTENZA DA PERSONALE QUALIFICATO.**

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero indica un avviso per l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e sulla manutenzione (servizio) nella manualistica che accompagna l'apparecchio.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Leggi tutte le istruzioni che seguono e conserva questo manuale per informazioni future.

Fai attenzione a tutti gli avvertimenti sulla sicurezza.

Effettua l'installazione secondo le istruzioni del costruttore.

Regola il volume in maniera da avere un suono che non infastidisca o danneggi il tuo udito e il sistema.

### ATTENZIONE:

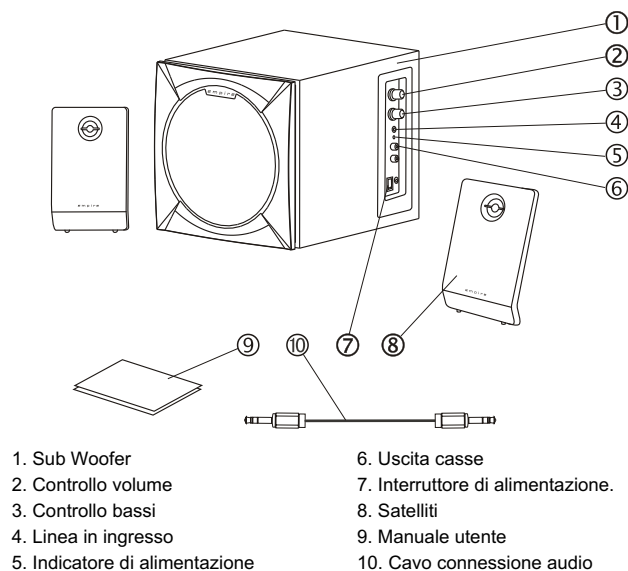
#### PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE:

Non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.  
Non usare le casse vicino all'acqua, non immergerle o bagnarle con nessun liquido.  
Non bloccare le aperture delle casse, non infilare oggetti nelle prese d'aria o negli spazi delle casse per evitare incendi o folgorazioni, e lasciare spazio attorno alle casse per permettere la ventilazione.  
Non installare vicino a sorgenti di calore come termosifoni, diffusori, stufe o altre apparecchiature (come gli amplificatori) che producano calore.  
Non modificare la polarità o le caratteristiche della spina. Se la spina non si inserisce correttamente nella presa si prega di consultare un elettricista prima di intervenire in qualsiasi modo.  
Proteggi il cavo di alimentazione in modo da non camminarci sopra o da non strozzarlo, sia vicino alla spina che vicino all'apparato.  
Per una protezione aggiuntiva durante temporali con fulmini, scollega gli speaker dall'impianto elettrico e spegni il computer.  
Scollega l'impianto quando non viene usato per lunghi periodi.  
**Calore** - Posiziona gli speaker lontano da fonti di calore.  
**Ventilazione** - Non bloccare le aperture degli speaker e non inserire mai oggetti nelle casse o negli slot per evitare pericoli di incendio o di scosse elettriche. Lascia spazio sufficiente attorno agli speaker per una corretta ventilazione.  
**Posizione** - Metti gli speaker in una posizione stabile in modo che non cascano causando danni agli speaker o alle persone.  
**Pulizia** - Scollega gli speaker dal computer e dall'impianto elettrico prima di pulirli con un panno umido.  
**Fulmini** - Per una protezione aggiuntiva durante temporali con fulmini, scollega gli speaker dall'impianto elettrico e spegni il computer. E richiedi manutenzione specializzata quando l'apparato si è danneggiato in qualche modo, come nei casi in cui si danneggino cavi di alimentazione o prese, dei liquidi siano stati versati sull'impianto o degli oggetti siano caduti sull'impianto, l'apparato sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia caduto. Contatta il personale qualificato per assistenza specializzata.

## Benvenuto!

Il sistema X-Gaming 5000 è adatto sia per utilizzi multimediali che per HomeTheater. Prima di accendere il sistema, leggi attentamente il seguente manuale e conservalo per riferimenti futuri.

### Presentazione:



## Guía de solución de problemas

- **Sólo se oye un altavoz**  
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente. Pruebe una fuente de sonido alternativa como un reproductor de CD, MP3 u otro reproductor y si ambos altavoces funcionan bien, el problema está en la fuente de sonido. Asegúrese de que la tarjeta de sonido del ordenador está correctamente instalada.
- **Cuando reproduzco un CD desde el ordenador sólo se oye un altavoz**  
La mayoría de las veces esto suele ocurrir con un ordenador nuevo: sólo funciona uno de los satélites al escuchar un CD, pero todo funciona bien al reproducir ficheros WAV o al jugar a un juego. La razón es que la unidad de CD-ROM no está bien configurada para la tarjeta de sonido o que hay un problema de cortocircuito en la señal. En el manual de usuario del CD-ROM encontrará información sobre cómo configurar los puentes (jumpers).
- **No se oye ninguno de los altavoces**  
1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado y que el interruptor de alimentación está encendido.  
2. Compruebe que todas las conexiones de los altavoces están bien.  
3. Asegúrese de que el equipo que usa como fuente de sonido funciona bien.
- **Los altavoces emiten demasiado ruido**  
Los altavoces Empire están diseñados con circuitería de bajo nivel de ruido. Algunas fuentes de sonido tienen una relación señal/ruido muy mala. Desconecte el cable de entrada de audio y compruebe si el ruido viene del reproductor de CD/DVD o de la tarjeta de sonido del ordenador, etc.
- **Altavoces con escudo magnético**  
El sistema de altavoces satélite y subwoofer de Empire están diseñados con un escudo magnético que permite colocar los altavoces junto a un televisor o un monitor.
- **Para mejorar la calidad de sonido de su sistema**  
Siéntese en una posición cómoda frente al ordenador. Tómese el tiempo necesario para comprobar el entorno de escucha usando CDs de música con contenido variado y que use ampliamente el sonido estéreo con diferencias en los canales izquierdo y derecho. El controlador de los altavoces cambiará ligeramente sus características en las dos primeras semanas de uso, ya que la suspensión de los conos se destensará un poco, produciendo una textura más cálida en el sonido. Ajuste la posición de los altavoces (a unos 15 o 20 centímetros de la pared) y haga pruebas con diferentes juegos, música y efectos de sonido para conseguir el sonido más realista y el mejor balance de tonos.



## Especificaciones

### Especificaciones:

Salida de potencia total: RMS 16W x 2 + 30W (THD=±10%)  
 Impedancia de entrada: 10K Ohm  
 Sensibilidad de entrada: 450 mV  
 Subwoofer: Cono de 5.5" con escudo magnético. Impedancia: 4 Ohm  
 Satélites de dos vías:  
     3" para medios - Impedancia: 4 Ohm Escudo magnético  
     ¾" para agudos Impedancia: 8 Ohm Escudo magnético  
 Frecuencia de respuesta: 45Hz - 20Khz  
 Dimensiones (subwoofer): 241(Ancho) x 229(Alto) x 279(Fondo)mm  
 Dimensiones (satélites): 110(Ancho)x180(Alto)x70(Fondo)mm  
 Peso: Aproximadamente 6 kg

### **Símbolo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)**



El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

### ● Si tiene cualquier duda o pregunta sobre los productos Empire

Visite nuestra página web en: [www.empiremedia.it](http://www.empiremedia.it). También puede enviar un correo electrónico a Empire Support solicitando ayuda a: [assistenza@albatrosmultimedia.it](mailto:assistenza@albatrosmultimedia.it).

## Primo Utilizzo

### Primo Utilizzo:

#### 1. CONNESSIONE

Connetti i satelliti all'uscita RCA del pannello posto sul retro del subwoofer. Assicurati di collegare e associare correttamente i vari connettori: Connettore rosso con connettore rosso e bianco con bianco.

#### 2. Connetti il subwoofer alla periferica Audio

Usando il cavo di connessione audio, collega l'ingresso linea del subwoofer all'uscita audio della periferica (computer, lettore CD, lettore mp3, etc.)

#### 3. Attiva la riproduzione sulla periferica audio

Connetti l'alimentatore AC alla presa a muro e accendi il sistema attivando l'interruttore.

Ora il sistema è pronto all'uso. Impostate a piacere il volume generale ed il controllo dei bassi per ottenere il suono desiderato.

### **Garanzia triennale limitata Empire**

Empire garantisce all'utente finale che tutti i suoi sistemi di casse per computer non presentano difetti nei materiali e nella fabbricazione, se usati in maniera normale e ragionevole, per tre anni dalla data di acquisto. Questa garanzia è esclusiva, e ha valore solo per i sistemi di casse multimediali Empire; ogni altra garanzia, espressa o implicita, non ha valore. Né Empire né i rivenditori autorizzati Empire sono responsabili per danni accidentali o conseguenti all'uso delle casse (questa limitazione di danno conseguente o accidentale non ha valore ove sia proibito). Gli obblighi di Empire non riguardano difetti, malfunzionamenti o blocchi derivati da uso errato, abuso, installazione errata, uso con attrezzature difettose o inadatte, o dall'uso del sistema di casse in combinazione con dispositivi per cui non era progettato.

I termini di questa garanzia valgono per il sistema di casse solo se le casse in questione vengono riportate al relativo rivenditore autorizzato Empire presso il quale sono state acquistate.

Secondo i termini di questa garanzia, l'acquirente originale ha determinati diritti legali, e può averne altri in varie parti del mondo.

### **Attenzione**

Empire e il logo Empire sono di proprietà di Albatros Multimedia Srl, e sono registrati. I nomi di altri marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Empire non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale. Le informazioni qui riportate sono soggette a cambiamento senza preavviso.

## Specifiche Tecniche

### Specifiche Tecniche:

Potenza uscita totale: RMS 16W x 2 + 30W(THD=±10%)  
 Impedenza in ingresso: 10K Ohm  
 Sensibilità in ingresso: 450 mV  
 SubWoofers: Driver da 5.5" con impedenza di 4 Ohm, Schermato magneticamente  
 Satellite a 2 vie:  
     Midrange da 3" con impedenza di 4 Ohm schermato Magneticamente  
     Tweeter da 3/4" con impedenza di 8 Ohm, schermato magneticamente  
 Risposta in frequenza: 45Hz - 20KHz  
 Dimensioni(Subwoofer): 241(L) x 229(A) x 279(P)mm  
 Dimensioni(Satellite): 110(L)x180(A)x70(P)mm  
 Peso: Circa 6 kg

### Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)



Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

- Se hai altre domande riguardanti i prodotti Empire:  
 visita il nostro sito web [www.empiremedia.it](http://www.empiremedia.it)  
 o manda un'email a [assistenza@albatrosmultimedia.it](mailto:assistenza@albatrosmultimedia.it).

## Funcionamiento

### Funcionamiento:

1. CONEXIONES  
 Conecte los altavoces satélites a la salida RCA del panel posterior del subwoofer.  
 Compruebe los colores: rojo con rojo y blanco con blanco.
2. Conecte el subwoofer al dispositivo de sonido  
 Usando el cable de conexión de audio, conecte la entrada de línea del subwoofer con la salida de línea del dispositivo de sonido (un ordenador, un discman, un reproductor MP3, etc.).
3. Reproducción de sonido en el dispositivo de sonido  
 Conecte el cable de alimentación al enchufe de la pared y encienda el interruptor.  
 Ahora el sistema de altavoces está listo para su uso. Ajuste el control de volumen y de bajos y disfrute de su música.

### Garantía limitada de 3 años de Empire

Empire garantiza al usuario final que todos sus sistemas de altavoces para ordenador están libres de defectos en materiales y fabricación, en un uso normal y razonable, durante tres años desde la fecha de compra. Esta garantía es la única y exclusiva garantía de efecto relativa a los altavoces multimedia de Empire y no será válida cualquier otra garantía, expresa o implícita. Ni Empire ni ningún vendedor autorizado de Empire será responsable de cualquier daño incidental o consiguiente derivado del uso de los altavoces (esta limitación por daños incidentales o consiguientes puede no ser de aplicación en algunos lugares). La obligación de Empire, bajo los términos de esta garantía, no se aplica a ningún defecto, problema de función o fallo resultante de un mal uso, abuso, instalación incorrecta, utilización con otro equipo defectuoso o no apropiado, o como consecuencia del uso de los altavoces con cualquier equipo para el que no están diseñados. Los términos de esta garantía se aplican sólo a los sistemas de altavoces cuando dichos altavoces sean devueltos al distribuidor autorizado de Empire en el que se compraron. Bajo los términos de esta garantía, el comprador original tiene ciertos derechos legales y podría tener otros derechos en función de su legislación, que puede variar en diferentes países del mundo.

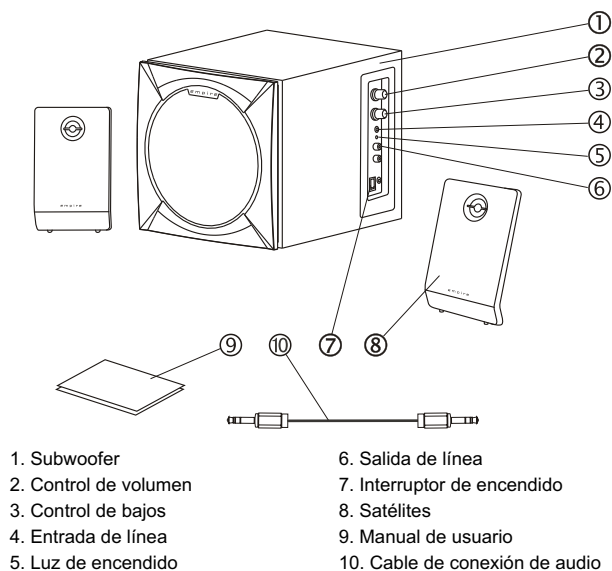
### Nota

Empire y el logo de Empire son propiedad de Albatros Multimedia Srl y son marcas registradas. Otras marcas de producto y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. Empire no asume ninguna responsabilidad por los errores que pudieran aparecer en este manual. La información que aparece en el mismo está sujeta a cambios sin previo aviso.

## ¡Bienvenido!

El sistema X-Gaming 5000 proporciona un sonido de calidad para ordenadores y cine en casa. Antes de utilizar el sistema, lea este manual atentamente y guárdelo para posteriores consultas.

### Descripción:



## Guida alla risoluzione dei problemi

### ● Il suono esce solo da uno degli altoparlanti

Assicurati di aver connesso correttamente i connettori alla fonte sonora e che le casse siano collegate correttamente con il cavo stereo.

Prova un'altra fonte sonora come per esempio un Lettore CD o un lettore Mp3.

Se così facendo il suono si sente correttamente, la fonte sonora era guasta. Assicurati nel caso sia stato collegato un computer che la scheda audio sia configurata correttamente.

### ● Quando ascolto un CD dal computer, il suono si sente solo in una cassa

Spesso questo fenomeno avviene in computers nuovi - solo un satellite si sente quando ascolti un cd ma tutti e 2 si sentono se ascolti un file WAV o stai usando un videogioco.

La ragione di questo è che il CD-ROM non è collegato correttamente alla scheda audio, o uno dei cavi di segnale è cortocircuitato.

Fare riferimento al manuale dell'utente del CD-Rom per correggere l'impostazione dei jumpers.

### ● Non esce suono da nessuno degli speakers

1. Assicurati che l'alimentazione sia collegata.
2. Assicurati che tutti i cavi audio siano connessi correttamente.
3. Assicurati che le uscite della fonte sonora funzionino correttamente.

### ● Gli Speakers hanno molto disturbi

Gli Speaker Empire sono dotati di una circuiteria elettronica composta da materiali di alta qualità che assicurano un elevato rapporto segnale / rumore. Altri prodotti invece possono avere un basso rapporto segnale / rumore. Per questo motivo scollega il cavo audio e verifica se il disturbo arriva dal lettore CD/DVD, dalla scheda audio del computer o da un'altra fonte.

### ● Speaker schermati magneticamente

I subwoofer e i satelliti dei sistemi audio Empire sono tutti progettati per avere un elevato livello di schermatura magnetica. Puoi posizionare gli speaker vicino a una TV o a un monitor.

### ● Per ottimizzare la qualità audio del tuo sistema

Prova la qualità del suono ascoltando CD musicali contenenti musica con ampie gamme di frequenza ed effetti sinistra-destra. Regola posizione e volume del sistema audio fino ad ottenere il risultato migliore. Gli speaker cambieranno le loro caratteristiche dopo un paio di settimane di uso, man mano che i coni si ammorbidiranno, fornendo un suono più caldo e bilanciato.

Per prestazioni acustiche ottimali, consigliamo di posizionare gli speakers ad almeno 15-20cm dai muri per ridurre riflessi non voluti che potrebbero penalizzare la qualità di riproduzione.

## Introduction

Félicitations pour votre achat du système de haut-parleur d'Empire X-Gaming 5000. Avec le bon soin et attention, il vous donnera beaucoup d'années d'opération libérée du service.  
Avant d'actionner le système, lisez s'il vous plaît ce manuel entièrement pour obtenir les meilleurs résultats de votre nouveau produit, et maintenez-le soigneusement pour la future référence.  
Le flash de foudre avec la pointe de flèche dans une triangle équilatérale, est prévu pour alerter l'utilisateur à la présence de la tension dangereuse non isolée dans la clôture du produit, qui peut être d'une grandeur suffisante pour constituer un risque de décharge électrique aux personnes.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**POUR EMPÊCHER LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LA COUVERTURE (OU ARRIÈRE). AUCUNES PIÈCES D'USER-SERVICEABLE AL'INTÉRIEUR. RÉFÉREZ-VOUS L'ENTRETIEN AU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ SEULEMENT.**

Le point d'exclamation dans une triangle équilatérale est prévu pour alerter l'utilisateur à la présence des instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (le service) dans la littérature accompagnant le produit.

### CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez lire toutes les instructions ci-dessus. Veuillez maintenir ce manuel avec soin pour la future référence. Veuillez observer tous les avertissements de sûreté. Veuillez installer selon les instructions du fabricant. Veuillez ajuster la commande de volume sur un niveau confortable pour éviter d'endommager votre audition et le système.

### Avertissement:

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

N'employez pas les haut-parleurs près de l'eau, et ne les immergez dans aucun liquide ou ne versez aucun liquide sur eux.

Ne bloquez pas les ouvertures dans les coffrets de haut-parleur, jamais objets de poussée dans des passages de haut-parleur ou fentes, en raison des risques du feu ou de décharge électrique, et fournissez le suffisamment d'espace autour des haut-parleurs pour la ventilation appropriée.

Eloignez votre système des sources de chaleur telles que les radiateurs, les registres de chaudière, poêles et autres appareils du même genre (y compris les amplificateurs).

Ne défaits pas le but de sûreté de la fiche polarisée de câble de courant alternatif. Une fiche polarisée de câble électrique a deux lames avec une plus large que l'autre. La lame plus large est donnée pour votre sûreté. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans votre sortie, consultez un électricien pour le remplacement de la sortie désuète. Faites attention à ne pas marcher dessus ou à ne pas pincer le câble de courant alternatif, en particulier à l'extrémité de fiche, et au point sortant de l'appareil.

Débranchez votre système pendant les périodes longues ou vous ne vous en servez pas.

**Chaleur** ---- Ne posez pas cet appareil près d'une source de chaleur, un radiateur, bouche de chauffage, etc. Évitez lui aussi les rayons direct du soleil.

**Aération** ---- Placez votre système de façon à ce que sa position n'empêche pas une aération adéquate. (Évitez de le placer dans une bibliothèque ou sur une étagère sans aération convenable).

**Location** ---- Placez les haut-parleurs dans un endroit stable en s'assurant qu'ils ne tomberont pas endommageant les haut-parleurs ou les dommages corporels.

**Nettoyage** ---- Débranchez votre système de la source d'alimentation et nettoyez-le avec un lingne humide.

**Foudre** ---- Pour la protection supplémentaire pendant la foudre, donne l'assaut à débranche les haut-parleurs de la sortie électrique, et arrête l'ordinateur.

L'entretien est exigé quand l'appareil a été endommagé de quelque façon, tel que le câble de courant alternatif ou la prise est endommagée, le liquide a été renversé, ou les objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou a été lâché. Référez-vous tous qui entretiennent au personnel de service qualifié seulement.

## Introducción

Felicidades por la compra del sistema de altavoces Empire X-Gaming 5000. Si lo cuida y lo trata de forma adecuada, le ofrecerá muchos años de funcionamiento sin ningún problema.  
Antes de empezar a utilizarlo, por favor lea atentamente este manual de instrucciones para obtener los mejores resultados de su nuevo producto y guárdelo para referencias futuras.  
La señal del rayo dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que en el interior del producto hay flujo de electricidad con la intensidad suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATENCIÓN: PARA EVITAR CUALQUIER RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA O LA TAPA TRASERA. EL INTERIOR DEL PRODUCTO NO TIENE PARTES QUE REQUIERAN UN MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO. SÓLO DEBE MANIPULARLO EL PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.**

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que el producto incluye documentación importante con instrucciones de funcionamiento y mantenimiento del producto.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, lea con atención estas instrucciones y guarde este manual para referencia futura. Lea todas las advertencias de seguridad, instale el producto siguiendo las instrucciones del fabricante y ajuste el volumen a un nivel cómodo para evitar daños a sus oídos o al equipo.

### ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:**

No exponga el aparato a la lluvia o la humedad.

No use los altavoces cerca del agua, no los sumerja en ningún líquido ni los salpique con ningún líquido.

No obstruya las salidas de los altavoces, nunca meta objetos en las salidas de ventilación o los huecos de los altavoces debido al riesgo de descarga eléctrica, y deje el espacio necesario alrededor de los mismos para una adecuada ventilación.

No coloque cerca fuentes de calor como radiadores, cocinas, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

No rompa el elemento de seguridad del enchufe polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos pines, uno de ellos más ancho que el otro. El pin más ancho tiene una función de seguridad. Si el conector no entra en su enchufe consulte con un electricista para cambiar éste. Evite pisar o aplastar el cable, especialmente junto al enchufe o en el punto donde sale del aparato.

Para una mayor protección, en caso de tormenta desenchufe los altavoces de la pared y apague el ordenador. Desenchufe los aparatos si no va a usarlos durante un periodo largo de tiempo.

**Calor** ---- Coloque los altavoces lejos de fuentes de calor como radiadores o estufas y de la luz del sol directa.

**Ventilación** ---- No bloquee las salidas de los altavoces y no meta objetos dentro de los huecos o las salidas de ventilación de los altavoces por el riesgo de descargas eléctricas. Deje suficiente espacio alrededor de los altavoces para una correcta ventilación.

**Colocación** ---- Ponga los altavoces en un lugar plano y estable donde no puedan caerse para evitar daños a los altavoces o incluso personales.

**Limpeza** ---- Desconecte los altavoces del ordenador y del enchufe eléctrico antes de limpiarlos con un paño húmedo.

**Descargas** ---- Para una mayor protección durante las tormentas eléctricas, desenchufe los altavoces de la pared y apague el ordenador. Si el aparato ha recibido cualquier daño, ha caído un objeto o algún líquido sobre el aparato, ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona correctamente o se ha caído el aparato, debe llevarlo a un servicio técnico. Sólo debe manipularlo personal de servicio técnico cualificado.

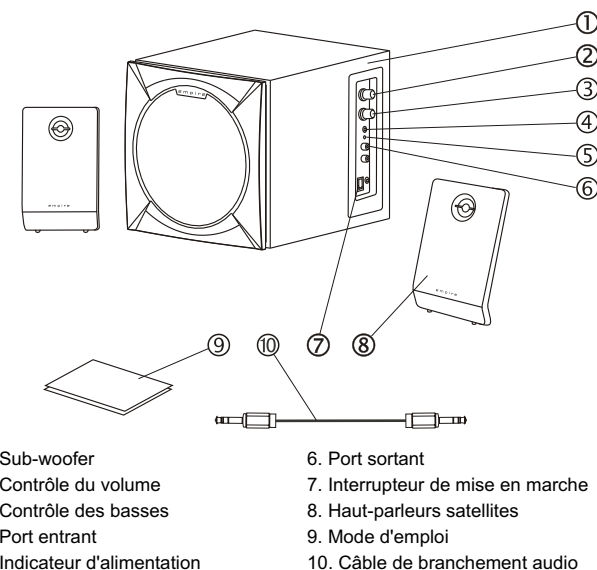
## En cas de problèmes

- **Le son ne sort que d'un seul haut-parleur**  
Vérifiez que tous les câbles sont bien branchés. Les haut-parleurs doivent être branchés à l'aide d'un câble vidéo. Essayez une autre source sonore, comme par exemple un lecteur de CD ou un lecteur MP3. Si les deux haut-parleurs fonctionnent normalement, c'est que le problème provient de votre source sonore d'origine. Vérifiez que la carte son de l'ordinateur est correctement installée.
- **Quand j'écoute un CD sur mon ordinateur, le son ne sort que d'un seul haut-parleur**  
Ce phénomène se produit généralement avec un ordinateur neuf. Un seul haut-parleur satellite fonctionne quand on lit un CD audio, mais tous marchent normalement quand on joue à un jeu vidéo ou quand on lit un fichier WAV.  
La raison du problème est que le lecteur de CD-ROM ne correspond pas à la carte son ou qu'il y a un court circuit au niveau d'un câble.  
Consultez le mode d'emploi du lecteur de CD-ROM pour régler ce problème.
- **Aucun son ne sort des haut-parleurs**
  1. Vérifiez que l'alimentation en courant continue est bien branchée et que l'appareil est sous tension.
  2. Vérifiez que tous les câbles des haut-parleurs sont bien branchés.
  3. Vérifiez que la sortie de l'équipement sonore source fonctionne correctement.
- **Les haut-parleurs génèrent un bruit de fond excessif**  
Les haut-parleurs Empire sont conçus pour générer un bruit de fond extrêmement réduit. Certains équipements sources peuvent avoir un faible ratio signal/son. Débranchez le câble d'entrée audio et vérifiez que le bruit de fond ne provient pas du lecteur de DC/DVD, de votre carte son, etc.
- **Haut-parleurs protégés contre les champs magnétiques**  
Tous les sub-woofers et haut-parleurs satellites Empire sont protégés contre les champs magnétiques. Vous pouvez les placer à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur.
- **Afin d'optimiser la qualité sonore de votre système**  
Asseyez-vous confortablement devant votre ordinateur. Prenez le temps de tester votre environnement sonore en écoutant des CD à large fréquence et à imagerie gauche-droite étendue.  
Le pilote des haut-parleurs modifie légèrement les caractéristiques de ces derniers au cours des deux premières semaines, les suspensions des cônes se détendant légèrement pour vous offrir un son plus riche et plus chaud. Modifiez la disposition des haut-parleurs (en les plaçant à 15/20 cm des murs) afin d'obtenir le meilleur équilibre sonore possible en écoutant une sélection de musiques et de bruitages la plus variée possible.

## Bienvenue !

Le système X-Gaming 5000 vous offre un son de qualité parfaite pour votre ordinateur ou votre home cinéma. Avant d'utiliser le système, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le au cas où vous devriez vous y référer ultérieurement.

### Vue d'ensemble :



## Utilisation

### Utilisation:

1. BRANCHEMENTS  
Branchez les haut-parleurs satellites au port situé à l'arrière du sub-woofer. Attention aux codes couleur : branchez bien la prise rouge au port rouge et la prise blanche au port blanc.
2. Branchez le sub-woofer à l'appareil audio.  
Grâce au câble de branchement audio, branchez le port d'entrée du sub-woofer au port de sortie de l'appareil audio (ordinateur, Discman, etc.).
3. Utilisation de l'appareil audio  
Branchez le câble d'alimentation à une prise murale et actionnez l'interrupteur de mise en marche.  
Votre système de haut-parleurs est désormais prêt à l'emploi. Réglez le volume et les basses à votre convenance.

### Empire Garantie Limitée de trois ans:

Le Garantie d'Empire à l'utilisateur que tous ses systèmes de haut-parleur d'ordinateur sont exempts des défauts en matériaux et de l'exécution au cours de l'utilisation normale et raisonnable pour une limite de trois ans de la date de l'achat. Cette garantie est l'exclusivité et seulement aux systèmes relatifs de haut-parleur de multimédia d'Empire, de garantie en effet et toutes les autres garanties, ou exprimés ou implicite, soyez inadmissible. Ni Empire ni n'importe quel revendeur autorisé d'Empire n'est responsable d'aucun dommage fortuit ou consécutif encouru dans l'utilisation des haut-parleurs. (cette limitation des dommages fortuits ou consécutifs n'est pas applicable où interdit.)  
L'engagement d'Empire sous cette garantie ne s'applique à aucun défaut, défaut de fonctionnement, ou échec en raison de l'abus, de l'abus de l'installation inexacte, de l'utilisation avec l'équipement défectueux ou inexact, ou de l'utilisation des systèmes de haut-parleur avec aucun équipement pour lequel ils n'ont pas été prévus. Les limites de cette garantie s'appliquent seulement aux systèmes de haut-parleur quand de tels haut-parleurs sont retournés au revendeur autorisé respectif d'Empire, où ils ont été achetés. En vertu de cette garantie, l'acheteur original du consommateur a certains droits légaux, et peut avoir d'autres droits, qui changent dans le monde entier.

### Avertissement:

Le nom d'Empire et le logo d'Empire sont possédés par Albatros Multimedia Srl et sont enregistrés. D'autres noms et marques déposées de marque sont la propriété de leurs propriétaires. Empire n'assume aucune responsabilité d'aucune erreur qui peut apparaître en ce manuel. L'information contenue ci-dessus est sujette au changement sans communication préalable.

## Caractéristiques Techniques

### Caractéristiques Techniques

Sortie totale : RMS 16 W x 2 + 30 W (THD = ±10%)  
Impédance d'entrée : 10K Ohm  
Sensibilité d'entrée : 450 mV  
Sub-woofer : pilote de 5,5 pouces, protégé contre les champs magnétiques.  
Impédance : 4 Ohms  
Haut-parleur 2 voies :  
3 pouces, milieu de registre Impédance : 4 Ohms protégé contre les champs magnétiques  
Tweeter ¾ de pouce Impédance : 8 Ohms protégé contre les champs magnétiques  
Fréquence de réponse : 45 Hz - 20 KHz  
Dimensions (sub-woofer) : 241 (l) x 229 (h) x 279 (p) mm  
Dimensions (haut-parleur satellite) : 110 (l) x 180 (h) x 70 (p) mm  
Poids : environ 6 kg

### Symbole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)



L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut de déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### ● En cas de questions ou de problèmes concernant des haut-parleurs Empire

Connectez-vous à notre site Internet : [www.empiremedia.it](http://www.empiremedia.it)

Ou envoyez un e-mail à notre assistance technique : [assistenza@albatrosmultimedia.it](mailto:assistenza@albatrosmultimedia.it).